



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 28.01.2000
KOM(2000) 18 endelig

2000/0033 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**om et fællesskabsprogram for energieffektivitetsmærkning af kontor- og
kommunikationsudstyr**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Indledning
 - 1.1. IT- og kommunikationsudstyr tegner sig for en stor del af elforbruget i tertiærsektoren og i husholdningerne i EU. Kommissionen har sammen med uafhængige eksperter og erhvervslivet undersøgt, hvordan man bedst kan nedsætte elforbruget. Kommissionen konkluderede, at den mest effektive og omkostnings-effektive foranstaltning til at reducere IT- og kommunikationsudstyrs energiforbrug på er at indføre et frivilligt mærkningsprogram med et logo til at identificere det mest effektive udstyr på markedet. I overensstemmelse med medlemsstaternes eksperter og de europæiske fabrikanter besluttede Kommissionen endvidere i 1994, at den bedste måde at reducere IT- og kommunikationsudstyrs energiforbrug på var at indføre Energy Star-programmet i EU. Det er et frivilligt mærkningsprogram, der blev indført i 1993 i USA. Et EU-program baseret på Energy Star-logoet ville i videst muligt omfang kunne inddrage erhvervslivet og dermed maksimere energibesparelserne, idet mange producenter i forvejen kendte USA's Energy Star-programmet. Programmet ville endvidere fremme den internationale samhandel og være med til at undgå handelshindringer, idet det ville gøre det lettere for erhvervslivet at deltage i en mærkningsordning, der er fælles for USA og EU.
 - 1.2. Kommissionen anmodede den 14. februar 1996 om et mandat¹ til at forhandle en aftale med USA og Japan om koordinering af mærkningsprogram for energieffektivt kontorudstyr. I september 1996 bemyndigede² Rådet Kommissionen til at forhandle en aftale om ovennævnte emne med USA og Japan og godkendte en række forhandlingsdirektiver. Japan besluttede i februar 1998 at gå ud af forhandlingerne. Kommissionen fortsatte derefter med Rådets godkendelse forhandlingerne med USA om en bilateral aftale på basis af samme mandat.
 - 1.3. Forhandlinger mandede ud i et udkast til aftale mellem EU og USA, som Kommissionen forelagde for Rådet den 2. juli 1999 sammen med et forslag til rådsafgørelse om indgåelse af aftalen³. Kommissionen pegede på, at det foreslåede Energy Star-program navnlig ville bidrage til Fællesskabets målsætning om at reducere CO₂-emissioner, det ville resultere i store energibesparelser for brugerne af kontor- og kommunikationsudstyr, samtidig med at forbrugerne dermed kunne medvirke til en mere bæredygtig udnyttelse af energiressourcer, og det ville fremme den internationale samhandel med den type udstyr. Kommissionens forslag tog desuden hensyn til EU-erhvervslivets interesser, og EU's IKT-industri støttede det kraftigt. Behovet for og fordelene ved et EU-mærkningsprogram for energieffektivt IT- og kommunikationsudstyr ved hjælp af Energy Star-logoet blev der gjort klart rede for i begrundelsen til Kommissionens anmodning om forhandlingsmandat og i Kommissionens forslag om en rådsafgørelse om indgåelse af aftalen.

¹ SEC(96) 224 endelig udg.

² Dok. 9485/1/96 ENER 120 ENV 280 RELEX 30 REV 1.

³ KOM(1999) 328.

1.4. Under forhandlingerne om aftalen blev det åbenbart, at der var behov for en EF-forordning, for at aftalen kunne gennemføres. Kommissionen oplyste i begrundelsen til forslaget om indgåelse af aftalen, at den ville fremsætte et forslag til rådsforordning om et fællesskabsmærkningsprogram for IT- og kommunikationsudstyr. Det hedder endvidere i udkastet til aftalen, at det fælles logo (Energy Star-logoet) skulle lanceres i EU som et symbol eller mærke via en fællesskabsretsakt. Dette forslag til Rådets forordning er således omhandlet i udkastet til aftalen, fordi det er en forudsætning for, at aftalen kan gennemføres.

2. Behovet for en EF-forordning

2.1. Der skal en EF-forordning til, fordi en række af bestemmelserne i aftaleudkastet kun kan gennemføres via EF-bestemmelser. Aftaleudkastet indeholder følgende bestemmelser:

- Kommissionen skal udpeges som EU's administrationsenhed. Kommissionen får bl.a. ansvaret for på EU's vegne at revidere aftalen. Kommissionen skal desuden tage sig af forvaltningen af Energy Star-mærkningsprogrammet i EU. Dette arbejde omfatter ajourføring af listerne over programdeltagere og produkter, der opfylder kravene, samt udveksling af data mellem EU og USA.
- Der skal træffes effektive foranstaltninger for at oplyse forbrugerne om Energy Star-logoet med henblik på at øge markedets efterspørgsel.
- Logoet skal beskyttes effektivt, og det skal håndhæves, at erhvervslivet anvender logoet korrekt.
- De tekniske specifikationer skal tages op til revision, og det samme gælder de produktgrupper, aftalen omfatter.

2.2. Ifølge aftaleudkastet er der to aspekter ved Energy Star-logoet: et certificeringssymbol, der er registreret af US EPA, på USA's marked og et symbol eller mærke, der indføres via EF-bestemmelser, i EU. U.S. Environmental Protection Agency (US EPA) er således ejer af Energy Star-logoet; som ejer af logoet har US EPA registreret mærket på USA's markedet, og det er i færd med at undersøge, om det kan registreres i EU. I EU vil Energy Star-logoet blive betragtet som et mærke, der er indført ved denne forordning. Hovedformålet hermed er, at Kommissionen og medlemsstaterne bliver i stand til på en effektiv måde at håndhæve en korrekt anvendelse af logoet ved hjælp af administrative bestemmelser, og at det undgås at bruge en varemærkelov for at beskytte logoet i EU. Dette forslag muliggør indførelsen af EU-symbolet eller -mærket i forbindelse med det foreslåede mærkningsprogram.

2.3. Det næstvigtigste formål med at indføre EF-bestemmelser er at fastlægge proceduren for revision af de tekniske specifikationer og af, hvilke produkter aftalen skal omfatte. Kommissionen skal repræsentere Fællesskabet over for US EPA i forbindelse med ændringer af de tekniske specifikationer og de omfattede produkter. Det er klart, at medlemsstaterne skal inddrages i beslutningsprocessen vedrørende udarbejdelsen af EU's holdning (både med hensyn til at foreslå ændringer over for US EPA og til at reagere på ændringer, der foreslås af US EPA). Sådanne "interne" procedurer, der falder klart uden for aftalens anvendelsesområde, er nøje beskrevet i

forordningsforslaget. På den måde imødekommes medlemsstaternes anmodning om at blive inddraget i revisionsprocessen.

3. Mål og hovedpunkter i den foreslåede forordning
 - 3.1. Formålet med den foreslåede forordning er at gennemføre aftalen i EU og at indføre et frivilligt EF-program for energimærkning ("Energy Star-programmet"). Forordningsforslaget tager især sigte på at indføre Energy Star-logoet som et symbol eller mærke i EU, at beskrive reglerne for anvendelsen af logoet og at fastsætte generelle regler og procedurer for EF's Energy Star-mærkningsprogram, herunder de revisionsprocedurer, der er fastlagt i aftalen.
 - 3.2. Aftaleudkastet kunne i princippet omfatte alle typer udstyr, men Kommissionens forslag omfatter udelukkende IT- og kommunikationsudstyr, således som Kommissionen oprindeligt anmodede om i forbindelse med mandatet. Listen over de produkter, dette forslag omfatter, bliver ajourført, efterhånden som aftalen revideres, og Kommissionen vil offentliggøre den i EF-Tidende, når der sker ændringer (jf. artikel 11).
 - 3.3. Hovedelementet i de to samordnede Energy Star-programmer er, at det drejer sig om frivillige mærkningsordninger baseret på et fælles logo, der kun må anvendes på produkter, der opfylder de tekniske specifikationer. Deltagerne medvirker på frivillig basis i et af de to samordnede programmer ved at blive registreret som deltager hos en af de to administrationsenheder. Deltagerne må anvende logoet på produkter, der opfylder specifikationerne, enten ved selv at certificere produkterne eller ved at anvende et uafhængigt afprøvningsorgan. Hver administrationsenhed kan kontrollere mærkede produkter på sit eget marked. Produkter, der er registreret hos en af de to administrationsenheder, skal anerkendes af den anden. Dette imødekommes til fulde af dette forslag (artikel 4 og 5).
 - 3.4. Forordningsforslaget omfatter udstyr, der gennemgår en meget hurtig teknisk udvikling. Det aftaleudkast, man har forhandlet sig frem til, giver således mulighed for ændringer af såvel de tekniske specifikationer som de omhandlede produktgrupper. Der er behov for, at de interne revisionsprocedurer er fleksible og hurtige at anvende, således at man hurtigt kan reagere på teknologiske og markedsmæssige ændringer samt på forslag fra US EPA. Der er endvidere blevet lagt vægt på at gøre det muligt for nationale uafhængige tekniske eksperter, erhvervslivet og andre interessegrupper at rådgive Kommissionen om tekniske spørgsmål. Kommissionen får det overordnede ansvar for at administrere EF's Energy Star-mærkningsprogram (administrationsenheden), og den bistås af et teknisk organ, EU-rådet for Energy Star-programmet.
 - 3.5. Det fastsættes i forordningsforslaget, at medlemsstaterne skal udpege et nationalt organ (det forventes, at medlemsstaten udpeger den nationale energistyrelse eller et lignende organ til denne opgave; det er muligt at udpege mere end en national organisation til at varetage opgaven) (artikel 9). Hovedopgaven for det nationale organ er at give Kommissionen teknisk rådgivning med henblik på at forberede EU's stilling i forbindelse med revisioner af specifikationer og produktdekning. De nationale organer kan også have andre opgaver. De kan f.eks. fungere som lokalt informationscenter for almen oplysning til befolkningen om Energy Star-programmet, de kan modtage ansøgninger fra potentielle programdeltagere og

videresende dem til Kommissionen, og de kan fremme Energy Star-programmet (artikel 5, 6 og 14).

- 3.6. De nationale organer udgør sammen med repræsentanter for erhvervslivet og andre interessegrupper EU-rådet for Energy Star-programmet (Energy Star-Rådet) (artikel 8). I Energy Star-Rådet drøftes tekniske spørgsmål vedrørende de gældende specifikationer, EU's forslag til revision af de tekniske specifikationer og eventuel inddragelse af andre produktgrupper samt EU's holdning til eventuelle forslag til ændringer fra US EPA. Energy Star-Rådet har ansvar for at tage de gældende specifikationer og produktdækningen op til revision, at foreslå, hvordan Energy Star-programmet kan gennemføres bedre, at udtale sig om forslag fra USA og at vedtage henstillinger til Kommissionen vedrørende forhandlingerne. Såvel Kommissionen som Energy Star-Rådet kan bringe emner op til drøftelse i Energy Star-Rådet. Da revisionen af de tekniske specifikationer indebærer stærkt specialiseret, teknisk arbejde, er det af afgørende betydning, at Kommissionen bistås af et teknisk orienteret og uafhængigt organ. Energy Star-Rådet skal varetage den opgave, som således letter Kommissionens arbejde. Kommissionen forelægger et forslag til Energy Star-Rådets forretningsorden. Energy Star-Rådet får en repræsentant for Kommissionen som formand.
- 3.7. De procedurer, de to administrationsenheder skal følge ved revision af de tekniske specifikationer og produktdækningen, beskrives detaljeret i aftaleudkastet. I forordningsforslaget fastsættes de interne procedurer for udarbejdelse af EU-forslag over for US EPA (artikel 11). Kommissionen skal således give Energy Star-Rådet et mandat. I mandatatet beskrives formålet med EU-forslaget vedrørende revision af de tekniske specifikationer og produktdækningen. Mandatatet udarbejdes af Kommissionen på eget initiativ eller efter anmodning fra Energy Star-Rådet. Kommissionen kan endvidere give Energy Star-Rådet et mandat, når den modtager et forslag fra US EPA. Energy Star-Rådet skal da inden for den frist, der er fastsat i mandatatet, udarbejde et udkast til EU's forslag, som Kommissionen vil anvende i forhandlingerne med US EPA. Under forhandlingerne bistås Kommissionen af et særligt udvalg, der udpeges af Rådet i henhold til udkastet til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen. Når en ændring er vedtaget af begge administrationsenheder, offentliggør Kommissionen de nye tekniske specifikationer og den nye produktdækning i EF-Tidende.
- 3.8. Det er af stor betydning, at de tekniske specifikationer tilpasses til den teknologiske udvikling, som for denne type udstyr går ret hurtigt. Det fastsættes i forordningsforslaget (artikel 10), at Kommissionen efter forudgående høring af Energy Star-Rådet skal forelægge Rådet og Parlamentet en arbejdsplan senest seks måneder efter, at forordningen er trådt i kraft. Arbejdsplanen indeholder en nærmere beskrivelse af Kommissionens overordnede strategi for udvikling af Energy Star-programmet. Arbejdsplanen omfatter forslag for de efterfølgende tre år vedrørende målene for de forbedringer af energieffektiviteten, som ordningen tager sigte på, den markedsdækning, der sigtes imod for de enkelte produktgrupper, en ikke udtømmende liste over de produktgrupper, der først og fremmest bør indgå i Energy Star-programmet, konkrete planer for koordinering og samarbejde mellem Energy Star-programmet og andre frivillige energimærkningsordninger i medlemsstaterne vedrørende de samme produktgrupper (f.eks. den frivillige GEA-mærkningsordning). Arbejdsplanen skal også indeholde en beskrivelse af de foranstaltninger, Kommissionen foreslår for at gennemføre de foranstaltninger, der er fastsat i aftalen (f.eks. oplysningskampagner), og det skal klart fremgå, hvordan aktiviteterne

finansieres. På grund af den hurtige teknologiske udvikling og ændringerne i markedet for de produkter, forslaget omfatter, skal arbejdsplanen naturligvis regelmæssigt tages op til revision.

- 3.9. Der er ikke noget til hinder for at fortsætte eller indføre andre nationale eller nationale mærkningsprogrammer, hvis de ellers er godkendt eller tilladt af medlemsstatens myndigheder og de vedrører særlige nationale eller regionale mål eller de indebærer strengere krav end dem, der er fastsat i Energy Star-programmet. Kommissionen ønsker endvidere i videst muligt omfang at samarbejde med de nationale og regionale ordninger, for at programmerne kan gavne mest muligt. En sådan koordinering er nødvendig for at undgå eventuelle negative virkninger, i tilfælde af at der skulle blive mange ukoordinerede ordninger. Der bliver endvidere et nært samarbejde med de øvrige EU-mærkningsordninger, navnlig miljømærket⁴ og energimærket⁵. Der skal også være et fuldt udbygget samarbejde med internationale standardiseringsorganer (f.eks. International Electrotechnical Commission (IEC)), og der gives om muligt mandater til at fastlægge internationale standarder for IT- og kontorudstyrs energieffektivitet.
- 3.10. Alle aktiviteter, der er fastsat i forslaget eller er nødvendige for at gennemføre det, finansieres af Save-programmet. Kommissionen er navnlig med til at finansiere medlemsstaternes oplysningsaktiviteter i forbindelse med Energy Star-programmet via Save-programmets procedurer og bevillinger. Kommissionen afholder selv de udgifter, der er forbundet med at være administrationsenhed som fastsat i aftalen.
- 3.11. For at anspore producenterne til at deltage i programmet og for at vise et godt eksempel, henstilles der til (artikel 6), at EU-institutionerne ved indkøb af IT- og kommunikationsudstyr stiller krav i udbuddene om, at udstyret skal opfylde Energy Star-specifikationerne. Henstillingen gælder også medlemsstaternes myndigheder.

4. Konklusion

I betragtning af det løft, Energy Star-programmet kan give energieffektiviteten i EU, og på grund af forpligtelserne ifølge aftaleudkastet er det nu af afgørende betydning, at der vedtages en EF-forordning med henblik på gennemførelse af aftalen, således at følgende mål kan nås:

- Energy Star-programmets gennemførelse i EU, som fastsat i aftaleudkastet, i form af en frivillig mærkningsordning
- Fastlæggelse af principperne for, hvordan Energy Star-programmet skal fungere, navnlig for at sikre, at procedurerne for revision af de tekniske specifikationer bliver effektive og gennemskuelige
- Inddragelse af medlemsstaterne i proceduren for revision af de tekniske specifikationer og af listen over produktgrupper
- At give opgaven med at fastlægge de tekniske specifikationer til et teknisk kompetent organ, Energy Star-Rådet, der skal fungere efter mandat fra Kommissionen

⁴ EFT L 99 af 11.4.1992, s. 1.

⁵ EFT L 297 af 13.10.1992, s. 16.

- At sikre, at EF-ordningen og andre nationale mærkningsordninger i EU er komplementære
- At håndhæve en korrekt anvendelse af Energy Star-logoet og undgå misbrug
- At ansøre til indkøb af effektivt udstyr via offentlige udbud, hvor der stilles krav om, at udstyret skal opfylde specifikationerne.

Forslaget har ingen finansielle virkninger, da alle udgifter afholdes af Save-programmet.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om et fællesskabsprogram for energieffektivitetsmærkning af kontor- og kommunikationsudstyr

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁶,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg⁷,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget⁸,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251⁹, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det er vigtigt at fremme foranstaltninger, der kan sikre, at det indre marked fungerer tilfredsstillende;
- (2) IT- og kommunikationsudstyr tegner sig for en betydelig del af det samlede elforbrug; dette udstyrs elforbrug kan reduceres mest effektivt ved at nedsætte elforbruget ved standby; de forskellige modeller på EU-markedet har et standby-forbrug, som varierer meget;
- (3) nogle medlemsstater er måske i færd med at vedtage bestemmelser vedrørende energimærkning af IT- og kommunikationsudstyr, der kan medføre hindringer for samhandelen med disse varer inden for Fællesskabet; sådanne initiativer bør harmoniseres for at gøre virkningerne for erhvervslivet mindst mulige;
- (4) det er hensigtsmæssigt som udgangspunkt at tage et højt beskyttelsesniveau, når det drejer sig om forslag til indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love eller administrative bestemmelser om sundhed, sikkerhed, miljøbeskyttelse og forbrugerbeskyttelse; denne forordning sikrer et højt beskyttelsesniveau for miljøet og for forbrugerne, samtidig med at det sigter på at forbedre energieffektiviteten for dette udstyr betydeligt;

⁶ EFT C ...

⁷ EFT C ...

⁸ EFT C ...

⁹ EFT C ...

- (5) vedtagelsen af sådanne foranstaltninger falder ind under Fællesskabets kompetence; denne forordnings krav går ikke videre end nødvendigt for at opfylde dets målsætninger og er således i overensstemmelse med traktatens artikel 5;
- (6) traktatens artikel 174 nævner desuden beskyttelse og forbedring af miljøet samt en forsigtig og rationel udnyttelse af naturressourcerne blandt de mål, der skal forfølges ved Fællesskabets politik på miljøområdet; elproduktion og -forbrug tegner sig for ca. 30 % af den menneskeskabte emission af kuldioxid (CO₂) og ca. 35 % af forbruget af primærenergi i EU; disse andele er stigende;
- (7) Rådets beslutning 89/364/EØF af 5. juni 1989 om Fællesskabets handlingsprogram til forbedring af elektricitetsudnyttelsen¹⁰ har en dobbelt målsætning: Forbrugerne skal tilskyndes til at foretrække apparater og udstyr med stor eleffektivitet, og apparaternes og udstyrets effektivitet skal forbedres;
- (8) i protokollen under De Forenede Nationers Rammekonvention om Klimaændringer i Kyoto den 10. december 1997 blev der opfordret til emissionsreduktioner for drivhusgasser i EU på 8 % i 2012; for at nå dette mål er der behov for mere effektive foranstaltninger, der kan stabilisere CO₂-emissionerne i EU;
- (9) ved beslutning 91/565/EØF¹¹ blev der fastlagt et program, som skal støtte forbedringen af energieffektiviteten i Fællesskabet (Save-programmet), og Rådets beslutning 96/737/EF¹² etablerede et nyt flerårigt program (Save II-programmet) til videreførelse og styrkelse af det oprindelige Save-programs foranstaltninger;
- (10) Ifølge Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 2179/98/EF af 24. september 1998 om revision af Det Europæiske Fællesskabs program for politik og handling i forbindelse med miljøet og bæredygtig udvikling "Mod en bæredygtig udvikling"¹³ er det en hovedprioritering at integrere miljøkrav med hensyn til energi for at lægge mere vægt på energieffektivitetsmærkning af udstyr;
- (11) Rådets resolution af 7. december 1998 om energieffektivitet i Det Europæiske Fællesskab¹⁴ indeholdt en opfordring til i højere grad at anvende mærkning af apparater og udstyr;
- (12) det meste energieffektive IT- og kommunikationsudstyr er ikke eller kun lidt dyrere, og det tjener sig selv ind i form af elbesparelser i løbet af nogle få år;
- (13) af hensyn til den internationale samhandel bør energieffektivitetskrav, -mærkning og -afprøvningsmetoder harmoniseres, hvor det er hensigtsmæssigt;

¹⁰ EFT L 157 af 9.6.1989, s. 32.

¹¹ EFT L 307 af 8.11.1991, s. 34.

¹² EFT L 335 af 24.12.1996, s. 50.

¹³ EFT L 275 af 10.10.1998, s. 1.

¹⁴ EFT C 394 af 17.12.1998, s. 1.

- (14) der handles med IT- og kommunikationsudstyr overalt i verden; Fællesskabet og USA har forhandlet om en aftale om koordinering af programmer for energieffektivitetsmærkning, det såkaldte Energy Star-program; aftalen, der blev indgået ved Rådets afgørelse ... af ¹⁵ ville lette den internationale samhandel med sådant udstyr; denne forordning har til formål at gennemføre aftalen i Fællesskabet;
- (15) det er nødvendigt at fastlægge effektive håndhævelsesbestemmelser for at sikre en korrekt gennemførelse af Energy Star-mærkningsprogrammet, sikre producenterne lige konkurrencevilkår og beskytte forbrugernes rettigheder;
- (16) forordningen omfatter udelukkende IT- og kommunikationsudstyr;
- (17) direktiv 92/75/EØF om angivelse af husholdningsapparaters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede vareoplysninger¹⁶ ville ikke være det mest hensigtsmæssige instrument vedrørende IT- og kommunikationsudstyr; den mest omkostningseffektive foranstaltning til at fremme IT- og kommunikationsudstyrs energieffektivitet er at indføre et frivilligt mærkningsprogram;
- (18) for at ordningen kan gennemføres på effektiv og neutral vis, skal arbejdet med at fastlægge og revidere de tekniske specifikationer gives til et passende organ, EU-rådet for Energy Star-programmet (Energy Star-Rådet); Energy Star-Rådets medlemmer bør repræsentere de nationale organer;
- (19) det skal sikres, at Energy Star-programmet er i overensstemmelse med og koordineres med prioriteringerne i EF-politikken og med andre EF-ordninger for mærkning eller certificering, f.eks. Rådets direktiv 92/75/EØF af 22. september 1992 om angivelse af husholdningsapparaters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede vareoplysninger og Rådets forordning (EØF) nr. 880/92 af 23. marts 1992 om en EF-ordning for tildeling af et miljømærke¹⁷;
- (20) der bør fastsættes bestemmelser, der kan sikre overensstemmelse og komplementaritet mellem EF's Energy Star-program og andre frivillige energimærkningsprogrammer i EU, således at man kan undgå, at forbrugerne vildledes, og at der sker forvridninger på markedet, og man samtidig kan gøre Energy Star-programmet attraktivt for potentielle ansøgere;
- (21) ordningen skal gennemføres på en gennemskuelig måde, og den skal være i overensstemmelse med de relevante internationale standarder, således at det bliver lettere for producenter og eksportører fra tredjelande at deltage i ordningen;

¹⁵ EFT L...

¹⁶ EFT L 297 af 13.10.1992, s. 16.

¹⁷ EFT L 99 af 11.4.1992, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Målsætninger

1. Ved denne forordning fastsættes reglerne for det frivillige EF-program for energimærkning (i det følgende benævnt "Energy Star-programmet"), der er fastlagt i aftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab om koordinering af mærkningsprogrammer for energieffektivitet (i det følgende benævnt "aftalen").
2. Aftalen tager sigte på at stimulere den international samhandel med IT- og kommunikationsudstyr, ved at procedurerne for erhvervslivets deltagelse i Energy Star-programmet forenkles. Energy Star-programmet tager sigte på at gøre såvel energibesparelser som miljø- og forbrugerfordele størst mulige ved at fremme forsyningen af og efterspørgslen efter energieffektivt IT- og kommunikationsudstyr.
3. Energy Star-programmet koordineres med andre EF-bestemmelser om mærkning eller certificering og ordninger som f.eks. EF-ordningen for tildeling af et miljømærke, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 880/92.

Artikel 2

Anvendelsesområde

1. Forordningen gælder udelukkende produktgrupper, der omfatter IT- og kommunikationsudstyr. Ved "produktgruppe" forstås produkter, der tjener samme formål, og som kan sidestilles hvad angår anvendelse og forbrugernes opfattelse.
2. Listen over de produktgrupper, denne forordning omfatter, er fastlagt i aftalens bilag C.

Artikel 3

Definitioner

I denne forordning gælder følgende definitioner, der er fastlagt i aftalen:

- a) Ved "Energy Star-logo" forstås det symbol eller mærke, der er anført i aftalens bilag A og gengivet i bilag I
- b) Ved "programdeltagere", jf. aftalens artikel 2, forstås producenter, importører eller detailforhandlere, der forpligter sig til at sælge de udpegede energieffektive produkter, som opfylder specifikationerne, og som har valgt at deltage i Energy Star-mærkningsprogrammet ved at blive registreret hos Kommissionen
- c) Ved "specifikationer" forstås de krav til energieffektivitet og ydelse, herunder afprøvningsmetoder, der anvendes til at afgøre, om energieffektive produkter kvalificerer sig til Energy Star-logoet, jf. aftalens artikel 2 og bilag C.

Artikel 4

Generelle principper

1. Programdeltagere kan anvendes Energy Star-logoet på individuelle produkter, de fremstiller eller markedsfører i EU.
2. Produkter, der opfylder specifikationerne, og som Energy Star-logoet må anvendes på ifølge tilladelse fra "United States Environmental Protection Agency" (U.S. EPA), anses for at være i overensstemmelse med denne forordning, medmindre det modsatte bevises.
3. Hvis bestemmelserne i forordningen er opfyldt, kan medlemsstaterne ikke forbyde eller indskrænke markedsføring af IT- og kommunikationsudstyr med den begrundelse, at det bærer Energy Star-logoet; dette er dog ikke til hinder for, at udstyr, der ikke opfylder andre krav i fællesskabsbestemmelser, omfattes af forbud eller restriktioner.
4. Medmindre andet er fastsat i fællesskabsbestemmelser om overensstemmelsesvurdering og overensstemmelsesmærkning og/eller i internationale aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og tredjelande vedrørende adgang til EU-markedet, kan varer, der er omfattet af denne forordning, og som markedsføres i EU, testes med henblik på at undersøge, om de opfylder kravene i denne forordning.

Artikel 5

Registrering af programdeltagere

1. Producenter, importører og detailforhandlere indgiver ansøgninger om at blive programdeltagere til de nationale organer, jf. artikel 9, eller til Kommissionen. De nationale organer sender ansøgningen til Kommissionen.
2. Kommissionen træffer beslutning om at godkende en ansøger som programdeltager efter at have kontrolleret, at ansøgeren er villig til at overholde retningslinjerne for logobrugere, der er fastsat i aftalens bilag B.

Artikel 6

Fremme af Energy Star-logoet

1. Medlemsstaterne og Kommissionen fremmer i samarbejde med medlemmerne af Energy Star-Rådet, jf. artikel 8, anvendelsen af Energy Star-logoet ved hjælp af en oplysningsindsats over for forbrugere, producenter, detailforhandlere og befolkningen som helhed, således at Energy Star-programmet kan vinde udbredelse.
2. For at fremme køb af Energy Star-produkter bør Kommissionen og andre EU-institutioner samt andre offentlige myndigheder på nationalt plan - uden dog at EU-retten derved tilsidesættes - anvende Energy Star-specifikationerne, når de fastlægger krav til IT- og kommunikationsudstyr.

Artikel 7

Andre frivillige energimærkningsordninger

1. Eksisterende og nye frivillige energiordninger i medlemsstaterne kan fungere sideløbende med Energy Star-programmet, såfremt de er godkendt eller tilladt af medlemsstaternes myndigheder og de vedrører særlige nationale eller regionale mål eller de indebærer strengere krav end dem, der er fastsat i Energy Star-programmet.
2. Kommissionen og medlemsstaterne påser, at Energy Star-programmet og de nationale ordninger i fornødent omfang koordineres, navnlig ved udvælgelse af produktgrupper samt ved udformning og ændringer af specifikationerne.

Artikel 8

EU-rådet for Energy Star-programmet

1. Kommissionen opretter et EU-råd for Energy Star-programmet, der består af repræsentanter for de nationale organer, jf. artikel 9, og for andre berørte parter, og som i det følgende benævnes "Energy Star-Rådet". Energy Star-Rådet skal navnlig medvirke til revision af specifikationen og produktgruppernes dækning. Energy Star-Rådet rådgiver endvidere Kommissionen om fælles oplysningskampagner og koordinerer dem, hvis det er relevant.
2. Kommissionen påser, at Energy Star-Rådet i sit arbejde i videst muligt omfang i forbindelse med de enkelte produktgrupper på en afbalanceret måde inddrager alle relevante interessegrupper, f.eks. producenter, detailforhandlere, importører, miljøgrupper og forbrugerorganisationer.
3. Kommissionen fastsætter Energy Star-Rådets forretningsorden.

Artikel 9

Nationale organer

De enkelte medlemsstater udpeger det eller de organer (i det følgende benævnt "det nationale organ" eller "de nationale organer"), der skal varetage de opgaver, som er fastsat i denne forordning. Hvis der udpeges mere end et nationalt organ, fastlægger medlemsstaten de pågældende organers beføjelser og de krav til koordinering, der gælder for dem.

Artikel 10

Arbejdsplan

Kommissionen udarbejder efter forudgående høring af EU-rådet for Energy Star-programmet (Energy Star-Rådet) en arbejdsplan, der er i overensstemmelse med målene i artikel 1, senest seks måneder efter, at denne forordning er trådt i kraft, og forelægger den for Rådet og Europa-Parlamentet. Arbejdsplanen omfatter en strategi for udvikling af Energy Star-programmet, som gældende for de efterfølgende tre år indeholder

- målene for de forbedringer af energieffektiviteten - under hensyntagen til behovet for høje krav til forbruger- og miljøbeskyttelse - og den indtrængen på markedet, som Energy Star-programmet tager sigte på på EU-plan
- en ikke udtømmende liste over de produktgrupper, der først og fremmest bør indgå i Energy Star-programmet
- planer for oplysningskampagner, fremstød og andre nødvendige foranstaltninger, som især Save-programmet skal være med til at finansiere
- planer for koordinering og samarbejde mellem Energy Star-programmet og andre frivillige energimærkningsordninger i medlemsstaterne.

Arbejdsplanen tages regelmæssigt op til revision.

Artikel 11

Procedurer for revision af aftalen

Med henblik på revision af specifikationerne og af de produktgrupper, aftalen omfatter, foretager Kommissionen følgende, inden den forelægger et udkast til forslag eller svarer US EPA i henhold til de procedurer, der er fastsat i aftalen:

1. Kommissionen kan iværksætte proceduren på eget initiativ eller efter anmodning fra Energy Star-Rådet. Kommissionen anmoder evt. Energy Star-Rådet om at fremsætte forslag til revision af specifikationerne og af, hvilke produktgrupper Energy Star-programmet omfatter. Anmodningen skal indeholde en frist for afslutning af arbejdet. Når Kommissionen udarbejder anmodningen, tager den hensyn til arbejdsplanen, jf. artikel 10.
2. Kommissionen fremsætte en anmodning til Energy Star-Rådet, når den modtager et forslag til revision fra US EPA.
3. Med udgangspunkt i anmodningen udarbejder Energy Star-Rådet et forslag til revision af specifikationerne og af, hvilke produktgrupper Energy Star-programmet omfatter, idet der tages hensyn til resultaterne af feasibility- og markedsundersøgelser og til eksisterende teknologi, der kan reducere energiforbruget, jf. aftalens artikel X.
4. Kommissionen tager hensyn til Energy Star-Rådets forslag til revision af specifikationer og produktdekning i forhandlingerne med U.S. EPA.
5. Når forhandlingerne er afsluttet i overensstemmelse med den procedure, der er fastsat i Rådets afgørelse¹⁸, offentliggør Kommissionen de nye tekniske specifikationer og de produktgrupper, Energy Star-programmet omfatter, i EF-Tidende.

¹⁸ EFT L...

Artikel 12

Overvågning af markedet og bekæmpelse af misbrug

1. Energy Star-logoet må kun anvendes på produkter, der er omfattet af aftalen, og som er i overensstemmelse med retningslinjerne for logobrugere, der er fastsat i aftalens bilag B.
2. Medlemsstaterne iværksætter en overvågningsordning for at sikre, at denne forordning overholdes.
3. Forkert eller vildledende reklame eller anvendelse af et mærke eller logo, der kan føre til forveksling med Energy Star-logoet, der indføres ved denne forordning, er forbudt.
4. Medlemsstaterne fastsætter sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til overtrædelsen og har afskrækkende virkning, i tilfælde af overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning og underretter Kommissionen herom.

Artikel 13

Information

De enkelte medlemsstater sørger for, at forbrugere og virksomheder på passende måde får oplysning om følgende:

- a) Energy Star-programmets mål
- b) de produktgrupper, der er omfattet
- c) specifikationerne for hver produktgruppe
- d) fremgangsmåden ved registrering af deltagelse i Energy Star-programmet
- e) det eller de nationale organer i medlemsstaten.

Medlemsstaterne kan fastsætte, at følgende forklaring skal stå i nærheden af logoet: "Mærket tildeles produkter, der opfylder Energy Star-ordningens krav til energieffektivitet".

Artikel 14

Gennemførelsesbestemmelser

Medlemsstaterne underretter senest seks måneder efter, at denne forordning er trådt i kraft, Kommissionen om de foranstaltninger, de træffer for at sikre, at forordningen overholdes.

Artikel 15

Revision

1. Senest fem år efter, at denne forordning er trådt i kraft, og inden en eventuelt forlængelse af aftalen gennemgår Kommissionen Energy Star-programmet på baggrund af erfaringerne fra anvendelsen af det.
2. Kommissionen foreslår i givet fald passende ændringer til forordningen, navnlig i tilfælde af at aftalen opsiges.

Artikel 16

Afsluttende bestemmelser

Denne forordning træder i kraft tredive dage efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne

På Rådets vegne

Formand

Formand

BILAG 1

Energy Star-logo



I sort-hvidt



I farver

KONSEKVENSANALYSE

FORSLAGETS KONSEKVENSER FOR VIRKSOMHEDERNE, HERUNDER ISÆR SMÅ OG MELLEMLIGE VIRKSOMHEDER (SMV'er)

FORSLAGETS TITEL: FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING OM ET FÆLLESSKABSPROGRAM FOR ENERGIEFFEKTIVITETSMÆRKNING AF KONTOR- OG KOMMUNIKATIONSUDSTYR

DOKUMENTETS REFERENCENUMMER: 99013

FORSLAGET

1. Hvorfor er der i betragtning af nærhedsprincippet behov for en EF-lovgivning på området, og hvad er hovedformålet?

Forslaget omfatter en EF-forordning, der er behov for for at gennemføre udkastet til aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og USA om koordinering af mærkningsprogrammer for energieffektivt kontor- og kommunikationsudstyr.

Kontor- og kommunikationsudstyr (pc'er, skærme, faxmaskiner, scannere, kopimaskiner og printere) tegner sig for en stor del af elforbruget i tertiærsektoren. Udstyrets nuværende elforbrug udgør ca. 50 TWh pr. år. Det foreslåede koordinerede mærkningsprogram (Energy Star-programmet) forventes at medføre besparelser i elforbruget på ca. 10 TWh (og ca. 5 mio. tons CO₂-emissioner) pr. år i 2015 på en meget omkostningseffektiv måde.

Medlemsstaternes eksperter og uafhængige eksperter har peget på, at den mest effektive og omkostningseffektive foranstaltning til at reducere kontor- og kommunikationsudstyrs energiforbrug på, er at indføre et frivilligt mærkningsprogram med et logo til at identificere det mest effektive udstyr på markedet. Eksperterne pegede også på andre faktorer, f.eks. at kontor- og kommunikationsudstyr er et produktområde med hurtige ændringer, hvor den tekniske udvikling sker meget hurtigt. For derfor at følge den teknologiske udvikling blev der anbefalet et frivilligt mærkningsprogram baseret på selvvurdering. Endvidere handles der med kontor- og kommunikationsudstyr på verdensplan (f.eks. produceres skærme i et land, hvorfra de sendes til hele verden). Det er derfor vigtigt for producenterne at harmonisere energieffektivitetskravene, testmetoder og mærker for at undgå at skulle overholde mange forskellige modstridende tekniske krav. Energieffektivt kontor- og kommunikationsudstyr kan reducere elforbruget i standby-tilstand, men det kræver, at brugerne eller virksomhedernes IT-ledere er i stand til at aktivere funktionen; det er derfor nødvendigt, at enhver mærkning ledsages af en omfattende oplysningskampagne for at uddanne brugerne til at aktivere energibesparelsesfunktionerne. I USA har US EPA i 1993 indført et frivilligt mærkningsprogram for kontorudstyr, Energy Star Program. Det har haft stor succes fra starten og medført stor producentdeltagelse, fået størstedelen af producenterne til at indføre energibesparelsesfunktioner og gøre forbrugerne mere bevidste om energitab ved standby-tilstanden i kontorudstyr. Kommissionen foreslog derfor, at

Energy Star-programmet blev indført i EF, og anmodede i 1996 Rådet om et forhandlingsmandat. Kommissionen forhandlede med USA, og det mundede ud i en aftale om koordinering af mærkningsprogrammet baseret på Energy Star-logoet, som Kommissionen forelagde for Rådet sammen med et forslag til afgørelse om indgåelse af aftalen.

I overensstemmelse med nærhedsprincippet vil den foreslåede foranstaltning få de største miljømæssige virkninger, hvis den gennemføres på fællesskabsniveau. Desuden kan eventuelle handelshindringer, der ville være resultatet af national mærkning, undgås. I overensstemmelse med traktatens artikel 5, ifølge hvilken fællesskabsforanstaltninger ikke bør medføre urimelige omkostninger eller indgreb, foreslås der en frivillig ordning, der - som producenterne havde foreslået det - koordineres med andre initiativer i tredjelande, nemlig USA.

KONSEKVENSER FOR VIRKSOMHEDERNE

2. Hvem berøres af forslaget?

- Hvilke erhvervssektorer berøres?

Producenter af pc'er, skærme, printere, faxer, multimediemaskiner, scannere og kopimaskiner samt producenter af IT-komponenter, f.eks. mikroprocessorer, strømforsyning o.l. samt software.

- Berøres SMV'er i højere grad end store virksomheder?

Markedet for kontor- og kommunikationsudstyr, der er omfattet af det foreslåede program, domineres af store multinationale selskaber. Disse store multinationale selskaber producerer normalt produkterne i flere forskellige lande verden over, herunder en række medlemsstater. Især for pc'ers vedkommende er der en del små og mellemstore virksomheder. De meget små virksomheder sælger kun deres produkter på det lokale marked eller til meget specifikke opgaver. Det er vigtigt at skelne mellem små og mellemstore virksomheder, der hovedsagelig udvikler egendesignede produkter, og små virksomheder, hvis hovedaktivitet består i at samle komponenter, der er udformet og produceret andetsteds. Den foreslåede mærkningsordning tager hovedsagelig sigte på små og mellemstore virksomheder, skønt små virksomheder også uden videre kan deltage, hvis de ønsker det. Hvad angår de øvrige produkter, forslaget omfatter, produceres de især af mellemstore virksomheder. Der er dog visse undtagelser for printerens vedkommende.

- Er de berørte virksomheder koncentreret i bestemte regioner i EF?

Der findes pc-producenter i næsten alle medlemsstaterne (der er dog færre i Portugal og Grækenland). De store multinationale selskaber har flyttet deres produktion til lande med lave arbejdsomkostninger, mens de meget små virksomheder er jævnt spredt, idet de normalt henvender sig til det lokale marked. Skærme, kopimaskiner og printere produceres i vidt omfang uden for Fællesskabet.

3. Hvilke foranstaltninger skal virksomhederne træffe i henhold til forslaget?

Den foreslåede koordinering af mærkningsordningen har til formål at mindske energitab fra kontorudstyr, når det ikke anvendes, men er tændt. Kontor- og kommunikationsudstyr, der har et lavt standby-energiforbrug, og som opfylder specifikationerne i programmet, mærkes. Således øges forbrugernes opmærksomhed, og der etableres et marked for sådanne produkter. I USA blev Energy Star-mærket indført af US Environmental Protection Agency. Eftersom det fik støtte fra USA's regering og store selskaber i USA, er det i praksis blevet en verdensdækkende mærkning. Nogle medlemsstater har udtrykt ønske om at indføre energimærkning for den slags udstyr. Under drøftelserne med producenterne om mulighederne for at mindske energiforbruget blev Kommissionen gjort opmærksom på, at det var vanskeligt for dem at operere med forskellige mærker, standarder og målemetoder. Producenterne ønskede i videst muligt omfang af harmonisere verdensdækkende standarder og mærker. Forslaget tager derfor sigte på at koordinere energimærkningsprogrammerne på de to største markeder: EU og USA.

Der findes forskellige tekniske muligheder (såvel hardware- som softwarebaserede) for at mindske udstyrets elforbrug, når det ikke anvendes. For pc'ers vedkommende gjaldt først batteridrevne bærbare modeller. Nu findes der mange modeller af pc'er, printere, skærme, faxer og kopimaskiner med energisparefunktioner ved standby - uden at det koster ekstra. Komponenter hidrører fra forskellige kilder; de findes ofte allerede i mikroprocessoren. I de fleste af sådanne tilfælde skal producenten blot aktivere funktionen eller fortælle kunderne, hvordan man gør (f.eks. i en brugsanvisning).

Når et af en producents produkter opfylder kriterierne, kan de deltage i den frivillige ordning og mærke produktet med logoet, hvis de ønsker det.

4. Hvilke økonomiske virkninger forventes forslaget at få?

– For beskæftigelsen?

Da omkostningerne til produktion af udstyr, der opfylder kriterierne, ikke stiger nævneværdigt, forventes det ikke, at salget går ned, tværtimod: producenter, der anvender logoet, kan forvente øget salg af deres produkter. Der bliver derfor ikke nogen negative virkninger for beskæftigelsen.

– For investeringerne og oprettelsen af nye virksomheder?

Virksomhedernes deltagelse i den frivillige mærkningsordning forudsætter ikke yderligere investeringer eller oprettelse af nye virksomheder.

– For virksomhedernes konkurrenceevne?

Ved at deltage i mærkningsordningen kan producenter, der anvender logoet, forvente øget salg af deres produkter. Der er allerede nogen medlemsstater og store selskaber, f.eks. banker, forsikringselskaber osv., der ved indkøb kræver udstyr, som er energieffektivitetsmærket. De europæiske virksomheders konkurrenceevne forventes derfor at blive øget i forbindelse med ordningen. Der kan endvidere bedre tages hensyn til europæiske virksomheders interesser, eftersom Fællesskabet kommer til at deltage officielt i styringen af Energy Star-programmet.

5. Indeholder forslaget foranstaltninger, der tager højde for SMV'ernes særlige situation (lempeligere eller særlige krav)?

Ved at deltage i koordineringen af mærkningsprogrammerne forventes Fællesskabet at sikre, at Energy Star-mærkningsordningen ikke på nogen måde bliver til skade for små og mellemstore producenter i EU.

HØRING AF DE BERØRTE KREDSE

6. Liste over organisationer, som er hørt om forslaget, og en kortfattet redegørelse for deres væsentligste synspunkter.

Der er blevet afholdt mange møder med sagkyndige fra nationale energistyrelser, repræsentanter for medlemsstaterne og producenter. En gruppe under ledelse af universitetet i Bordeaux har gennemført en grundig undersøgelse, der er blevet drøftet med alle berørte parter. Europæiske computerproducenter blev hørt som led i undersøgelsen. De var interesseret i at deltage i en frivillig energimærkningsordning, og de henstillede til, at der om muligt blev arbejdet for en verdensdækkende mærkningsordning, fordi deres produkter var henvendt til et globalt marked. De var modstandere af, at der blev oprettet et nyt europæisk mærke, og de advarede Kommissionen mod de negative virkninger af en situation med flere forskellige nationale mærker. Foruden høring af enkeltproducenter hørtes også Eurobit (European Association of Manufacturers of Business Machines and Information Technology Information Industry) og EPMI (European Printers Manufacturers Association). Begge havde en positiv holdning til Kommissionens initiativ.

KONTAKT

Eventuelle spørgsmål og kommentarer eller forespørgsler om yderligere oplysninger, f.eks. et eksemplar af den nævnte undersøgelse, rettes til:

Paolo Bertoldi
Europa-Kommissionen, GD ENER/C1
Rue de la Loi, 200
B-1049 Bruxelles
Tlf.: +32-2-2952204
Fax: +32-2-2964254
E-mail: Paolo.Bertoldi@cec.eu.int